



第三八八七次会议逐字记录

1998年5月28日星期四,上午11时55分

在纽约总部举行

主席:戈丹纳先生

成员国:巴林

巴西

中国

哥斯达黎加

法国

加蓬

冈比亚

日本

葡萄牙

俄罗斯联邦

斯洛文尼亚

瑞典

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(肯尼亚)

杜萨里先生

费利西奥先生

秦华孙先生

尼豪斯先生

达席尔瓦先生

当格-雷瓦卡先生

贾格内先生

小和田先生

蒙泰罗先生

费多托夫先生

蒂尔克先生

达尔格恩先生

约翰·韦斯顿爵士

里察森先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 11 时 55 分开会。

通过议程

议程通过。

格鲁吉亚局势

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/1998/375 和 Add.1)

主席(以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据它在先前的磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告,即文件 S/1998/375 和增编 1。

我想提请安理会成员注意文件 S/1998/329,其中载有格鲁吉亚常驻联合国代表 1998 年 4 月 14 日给秘书长的信和含有格鲁吉亚常驻联合国代表分别于 1998 年 5 月 22 日和 1998 年 5 月 26 日给安全理事会主席的信的文件 S/1998/423 和 S/1998/432;以及文件 S/1998/372,其中载有俄罗斯联邦常驻联合国代表 1998 年 5 月 5 日给秘书长的信的文本。

在安全理事会成员进行协商后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会审议了秘书长 1998 年 5 月 11 日关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/1998/375 和 Add.1)。

“安全理事会深为关切冲突地区最近发生暴力事件,造成生命损失和许多难民外流,并呼吁当事双方严格遵守《1994 年 5 月 14 日关于停火和部队脱离接触的莫斯科协定》(S/1994/583,附件一)(《莫斯科协定》)和 1998 年 5 月 25 日签订的停火协议,以及关于不使用武力和只通过和平手段解决争端问题的所有义务。

“安全理事会深切关注和平进程最近缓慢下来。安理会呼吁当事双方表现必要的政治意志,以便在联合国领导的和平进程框架内通过直接对话,就谈判的主要问题取得实质的成果,并且充分尊重格鲁吉亚的主权和领土完整。

“安全理事会重申受冲突影响的所有难民和流离失所者有权安全返回家园,呼吁双方履行这一方面的义务,并在这方面欢迎 S/1998/372 号文件所述独立国家联合体(独联体)各成员为支持难民回返和实现全面政治解决而作出的努力。

“安全理事会深切关注加利地区的安全情况日益恶化,严重妨碍援助人员、联合国格鲁吉亚观察团和独立国家联合体集体维持和平部队人员的工作。安理会呼吁当事双方充分履行承诺,在其能力范围内采取一切措施改进安全情况,包括设立一个联合机制,调查和防止违反《莫斯科协定》的行为和冲突地区内的恐怖行为。

“安全理事会请秘书长根据其报告第 26、48 和 49 段,特别是就报告概述的自卫部队构想和酌情就其他备选办法,在秘书长之友小组的密切合作下,同双方协商,并铭记必须争取双方同意秘书长的提议。安理会并请秘书长在 1998 年 6 月 12 日以前尽快将这些协商的结果向安理会提出报告。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/1998/16。

安全理事会就此结束现阶段对其该议程项目的审议。

中午 12 时散会。